

Voltaire

Candide**pp. 8-9**

- 1 c L'œuvre de Voltaire est un écrit romanesque visant à faire réfléchir les lecteurs en les distrayant.
 2 d Candide signifie ingénu.
 3 c Cunégonde est la cousine de Candide.
 4 a Pangloss professe une philosophie optimiste.
 5 c Le baron est hostile au mariage des deux jeunes gens.
 6 b Candide part du château parce qu'il en est chassé par le baron.
 7 c Après avoir quitté le château, Candide parcourt le monde.
 8 b Candide vit des aventures qui lui font découvrir que les hommes sont en général violents, hypocrites et malhonnêtes.
 9 b " Candide " est considéré comme très utile pour comprendre la société du XVIIIème siècle à la veille de la Révolution française.

pp. 18-21

- 1 1 b Pangloss est sûr de lui.
 2 a Le fils du baron est fier de son titre.
 3 a Le château est magnifique et il a un parc.
 4 b La baronne impressionne ceux qui la côtoient parce qu'elle a un poids considérable.
 5 a Candide aime secrètement sa cousine.
 6 b Pangloss fait l'amour avec la domestique.
 7 b Candide et Cunégonde s'embrassent. C'est elle qui en prend l'initiative.
- 2 1 F Il n'a pas de chance. Il ne fait pas beau temps.
 2 V Oui, il trouve l'auberge par hasard en voyant une lumière au loin.
 3 V Malheureusement il n'a pas un sou en poche.
 4 F L'aubergiste n'a pas pitié de lui et ne lui donne pas à manger gratuitement.
 5 V On lui propose du jambon et du fromage. Il en est très satisfait mais sa satisfaction ne dure pas car l'aubergiste lui demande s'il a de quoi payer.
 6 F Candide n'est pas prudent (= est imprudent) et parle du château et de Cunégonde.
 7 F Il n'est pas plein d'admiration pour le roi de Bulgarie (il ne le connaît pas)
 8 F Ce n'est pas parce qu'il ne sait pas comment il va vivre qu'il signe un engagement dans l'armée. (C'est parce qu'il ne connaît pas le monde, qu'il est imprudent et qu'il a sans doute trop bu).
 9 F Les sergents recruteurs ne lui en sont pas reconnaissants et ne l'invitent pas à boire et à chanter avec eux (dès qu'il a signé, ils lui passent les menottes et l'entraînent vers la caserne).
- 3 1 tante 2 mère 3 sœur 4 belle-sœur 5 père 6 enfants 7 cousins 8 frère 9 cousine
 10 fils 11 célibataire
- 4 1 Ce soir grande fête au château. Il y aura des comtes et des comtesses, des barons et des baronnes, un duc et une duchesse. Le roi ne viendra pas car la reine est malade.
 2 Ce récit raconte l'existence difficile d'un jeune couple.
 3 Cunégonde est une jeune fille hautaine (N.B. le " h " est aspiré).
 4 Les relations familiales ne sont pas bonnes. Le baron est furieux. Il hurle (N.B. le " h " est aspiré) et on l'entend dans tout le château.
 5 Candide fera partie d'un régiment bulgare.
 6 Les soldats de l'armée bulgare ont un bel uniforme.
- 5 Candide était un jeune allemand qui vivait en Westphalie. Il avait une cousine dont il était amoureux et qu'il voulait épouser. Sa mère ne s'étant pas mariée, il ne connaissait pas son père et il ne savait même pas son nom. Comme son oncle et sa tante croyaient énormément à la hiérarchie en fonction du titre de noblesse, on lui disait tout le temps qu'il n'était pas noble et il devait supporter l'hostilité de son cousin. Il obéissait à tous les ordres qu'on lui donnait et ne faisait pas toujours ce qu'il voulait.

- 6** **1** *Le baron* : Candide, je t'ai encore vu avec Cunégonde. C'est une honte. Je suis furieux contre toi. Je t'ai déjà dit de ne pas rester seul avec ma fille.
- 2** *Candide* : Mais, mon oncle, Cunégonde et moi, nous sommes cousins. J'aime beaucoup être avec elle. C'est normal.
- 3** *Le baron* : Non, ce n'est pas normal. Tu ne dois pas fréquenter ma fille. D'ailleurs, vous n'êtes pas vraiment des cousins car personne ne connaît ton père.
- 4** *Candide* : Mon oncle, je vous l'avoue, j'aime Cunégonde depuis longtemps et je veux l'épouser.
- 5** *Le baron* : Quoi ? Épouser Cunégonde ? Tu es complètement fou. Je ne l'accepterai jamais. Tu n'es pas assez noble pour épouser ma fille. Tu ne te rends pas compte ? Cunégonde est la fille d'un baron et toi, tu ne peux même pas dire qui est ton père.
- 6** *Candide* : Mais, enfin, mon oncle, je suis votre neveu. Vous semblez oublier que ma mère est votre sœur.
- 7** *La baronne* : Ça suffit ! Je ne veux plus rien entendre. Candide, quitte immédiatement le château et n'y reviens plus jamais.
- 8** *Candide* : Ma tante, vous êtes injuste et cruelle. Vous ne savez pas ce qu'est l'amour et vous ne pensez même pas au bonheur de votre fille. Je l'aimerai toujours et je penserai toujours à elle. L'amour finira par triompher, vous verrez.
- 7** **1** Oui, il subira un rude entraînement militaire.
- 2** Oui, il s'habitue à sa nouvelle vie de soldat.
- 3** Oui, Il sortira de la caserne pour se promener et les officiers croiront qu'il veut s'enfuir.
- 4** Oui, la garde le rattrapera et le mettra en prison.
- 5** Oui, le tribunal militaire le condamnera à être fouetté ou fusillé.
- 6** Oui, au dernier moment quelqu'un le sauvera.
- 7** Oui, la guerre éclatera et cela lui sera bénéfique.

pp. 30-32

- 1** V À la caserne, Candide a montré rapidement ses qualités de soldat.
 V Oui, ils lui permettent de se servir d'une épée.
 F Il n'a pas encore décidé de désertier.
 F Non, il ne s'est pas caché.
 V Oui, on lui a donné ce choix.
 F Non, il a d'abord choisi d'être fouetté.
 F Non, il a été sauvé par le roi.
 F Non, il a été soigné par le médecin personnel du roi.
 F Il ne s'est pas battu vaillamment. Au contraire, il a profité de la bataille pour s'enfuir.
 F Non, il n'est pas retourné dans le château de Westphalie.
- 2** **1** Alors, c'est vous le fameux désertier Candide ? C'est la première fois que je vous vois.
- 2** Vous n'avez pas honte d'avoir voulu désertier ? Ayez au moins le courage d'avouer que vous aviez peur de faire la guerre.
- 3** Vous n'étiez pas bien dans cette caserne. Vous ne mangiez pas assez ? Vous ne dormiez pas bien ?
 Regardez-moi quand je vous parle.
 Sortez les mains de vos poches et mettez-vous au garde-à-vous.
 Répondez sincèrement à mes questions.
 Dites-moi pourquoi vous avez voulu désertier.
 Ne me prenez pas pour un imbécile. Ne croyez pas que vos mensonges m'impressionnent.
 Vous vouliez sans doute passer à l'ennemi.
 Vous ne voulez pas répondre ? Écrivez une lettre dans laquelle vous reconnaissez que vous avez voulu quitter nos troupes.
 Vous croyiez peut-être qu'on pouvait s'échapper d'une caserne ? (N.B. " croyiez " à l'imparfait / " croyez " au présent de l'indicatif)
 Non, vous n'alliez pas vous promener, vous vous enfuyiez, voilà la vérité (N.B. vous vous " enfuyiez " à l'imparfait / vous vous " enfuyez " au présent de l'indicatif).
 Vous saviez pourtant ce que vous risquiez en désertant.
 Lisez le règlement. Il est très précis.
 Vous devez payer votre faute. Que voulez-vous ? C'est la loi.
 Vous ne pouvez pas signer un engagement et ne pas le respecter quelques jours plus tard.
 Vous avez donné un mauvais exemple. Chaque mois un soldat fait comme vous. Nous devons réagir.
 Vous serez fusillé. Soyez courageux.

3 1 suivra 2 habituera 3 ira 4 accusera 5 sera 6 sauvera 7 profitera

4 1 Candide a participé à une grande bataille.

2 S'enrôler a été une grosse erreur.

3 Candide a souffert dans cette caserne.

4 Le roi est arrivé dans un carrosse doré et il est entré aussitôt dans la salle des gardes.

5 J'imagine facilement la douleur de Candide.

6 Il y avait deux mille soldats dans la cour qui se sont alignés face au roi.

7 Au bout d'une minute. Candide n'a plus supporté les coups et il a poussé de hauts cris.

8 Ces soldats d'origine bourgeoise n'aiment guère les exercices militaires. Ils se plaignent de mal manger et d'être mal habillés.

9 Beaucoup de soldats sont d'origine paysanne. Ils sont habiles dans le maniement de la lance.

10 Ce commandant ne sait même pas où se trouve la Westphalie.

5 1 On connaît déjà Candide Pangloss et Cunégonde.

2 On n'a pas encore parlé de Cacambo, de Martin et de la vieille.

3 Pangloss est un pédagogue, le maître de Candide.

4 Candide mérite bien son nom car il est ingénu, naïf, imprudent.

5 Cette scène se situe à l'extérieur de la caserne.

6 Il s'agit de Candide et de deux soldats.

6 1 trouvera 2 aura 3 apprendra 4 auront 5 subiront 6 arriveront 7 croiront

8 éclatera

pp. 42-45

1 1 b Il est aidé par la troisième personne qu'il rencontre.

2 b Candide est déçu par les premiers encouragements de Jacques (mais on peut aussi cocher

2 c Candide est reconnaissant à Jacques de l'aide qu'il lui apporte et il est heureux).

3 a Il se dirige vers une auberge.

4 b Il est arrêté par un mendiant.

5 a Ce mendiant est son maître Pangloss.

6 b Candide a été chassé par le baron de Westphalie.

7 b Pangloss a été contaminé par Paquette.

8 a Pangloss dit que la syphilis a été apportée par les marins de Colomb.

9 b Pangloss apporte à Candide de mauvaises nouvelles.

10 b Cunégonde a été violée et éventrée

11 b Candide et Pangloss se mettent au service de Jacques et embarquent avec lui pour le Portugal.

12 a Le voyage est sans incident jusqu'à Lisbonne (mais aussi : 12c Ils subissent une tempête quand ils approchent de Lisbonne.)

13 b Jacques est un homme bon et généreux qui, selon Candide, n'est pas récompensé.

14 b Le tremblement de terre est une catastrophe.

2 1 belle laide

2 séduisant répugnant

3 brun blond

4 petit grand

5 joyeux triste

6 jeune vieux

7 sympathique antipathique

8 intelligent sot

9 orgueilleux modeste

10 pauvre riche

11 en colère calme

12 lent rapide

13 indulgent sévère

14 énergique indolent

15 impatient patient

16 paresseux actif

17 malhonnête honnête

18 sincère menteur

- 3** *Candide* : Bonjour Mademoiselle. Je m'appelle Candide. Je suis allemand.
La jeune fille : Bonjour Candide. Mon nom est Marlène. Moi aussi je suis allemande. Quelle coïncidence !
Candide : Si tu es allemande, que fais-tu ici, en Hollande ?
Marlène : Ma famille est venue aux Pays-Bas à cause de la guerre.
Candide : Toi aussi ? Moi, je vivais en Westphalie. J'ai eu des difficultés avec ma famille et j'ai été enrôlé dans l'armée bulgare. Heureusement j'ai réussi à m'échapper et à arriver jusqu'ici.
Marlène : Si je comprends bien, tu n'as pas eu beaucoup de chance. Tu as dû beaucoup souffrir. Est-ce que je peux t'aider ?
Candide : Tu sais, j'ai marché très longtemps. Je suis épuisé et je meurs de faim. J'ai besoin d'un peu d'argent pour aller dans une auberge me laver et reprendre des forces.
Marlène : Malheureusement, je ne peux pas te donner d'argent. Je suis sortie pour me promener et je n'en ai pas pris.
Candide : Si tu ne peux m'aider à aller dans une auberge, peux-tu au moins me permettre de venir chez toi ? Je me laverai et me reposerai un peu.
Marlène : Tu m'es très sympathique. Nous sommes allemands tous les deux et les jeunes doivent s'entraider. Mais je dois te dire que je suis fiancée. Mon fiancé est très jaloux. S'il revient à la maison au moment où tu t'y trouves, tu imagines les conséquences ? Je regrette mais je ne peux vraiment pas te faire entrer chez moi.
Candide : Tant pis. Je comprends tes raisons. C'est dommage. Je ne veux pas te créer de difficultés avec ton fiancé. On dit que les Hollandais sont généreux. Je trouverai certainement quelqu'un qui pourra m'aider. Au-revoir. Bonne journée.
Marlène : Bonne chance, Candide. Je suis sûre que quelqu'un t'aidera mieux que moi
- 4** **A** Il y a eu / ont réagi. **B** réagiront
1 A a toujours proposé (N.B. On dit " propose toujours " mais : " a toujours proposé ")
1 B elle proposera
2 A a toujours exposé / a eu (N.B. On dit " expose toujours " mais : " a toujours exposé ")
2 B exposera / aura
3 A ont souvent condamné / ne les ont pas punis / a jamais fouettés / on ne les a pas fait brûler (N.B. On dit : " condamnent souvent " mais : " ont souvent condamné ". " Ne fouette jamais " mais : " n'a jamais fouetté ")
3 B condamnera / punira / fera
4 A a toujours eu / il en a eu besoin / l'a aidé
4 B n'auront / aidera / auront

pp. 54-57

- 1** **1** La ville de Lisbonne est dévastée. Les maisons sont détruites. Les incendies sont nombreux. Il y a beaucoup de morts et de blessés.
2 Après le tremblement de terre, Pangloss et Candide essaient d'être utiles aux victimes.
3 Le clergé réagit en organisant des processions puis des autodafés
4 La population pense que rien n'a été prévu pour éviter une telle catastrophe.
5 Pangloss commet l'erreur de parler en public de questions religieuses.
6 L'autodafé est une cérémonie au cours de laquelle l'Inquisition punit ceux qu'elle considère comme des hérétiques
7 Non, Candide et Pangloss ne subissent pas le même sort que les autres condamnés : ils ne sont pas placés sur le bûcher pour y être brûlés. Pangloss est pendu et Candide est fouetté.
8 Evidemment cet autodafé n'a pas d'effet positif sur la situation de la ville. Dès la fin de l'autodafé le tremblement de terre reprend.
9 Dès qu'il est sauvé, Candide parcourt la ville. Il interroge notamment les habitants sur les autodafés.
10 Il apprend comment sont organisés les autodafés, comment sont vêtus les condamnés et la signification des dessins qui ornent les mitres.
11 Il est étonné par l'attitude de la vieille femme car elle le suit, le surveille puis fait allusion à une dame qu'il ne connaît pas et refuse de répondre aux questions du jeune homme.
12 La situation lui paraît mystérieuse car rien n'explique l'attitude de la vieille femme ni l'intérêt que lui porte une dame qu'il ne peut avoir connue puisqu'il vient d'arriver à Lisbonne.
- 2** Sois prudent. Soyez prudent
Aide les blessés. Aidez les blessés
Soigne-toi. Soignez-vous

Ne réponds pas aux provocations.
Méfie-toi de l'homme en noir.
Ne crois plus que tout va bien dans ce monde.
Évite de parler de religion en public.
Ne dis pas qu'ils sont étrangers
(ou : ne dis pas que vous êtes étrangers).
Ne sors pas le soir.
Viens avec moi chez le grand inquisiteur.
Aide-moi à quitter le Portugal.

Ne répondez pas aux provocations
Méfiez-vous de l'homme en noir
Ne croyez plus que tout va bien dans ce monde
Évitez de parler de religion en public
Ne dites pas qu'ils sont étrangers
(ou : ne dites pas que vous êtes étrangers).
Ne sortez pas le soir.
Venez avec moi chez le grand inquisiteur.
Aidez-moi à quitter le Portugal.

3 1 y a mis le feu 2 a installé 3 On les a attachés 4 n'ont pas subi 5 On a pendu
6 On a fouetté 7 On a mis le feu 8 La foule a crié 9 les flammes se sont élevées
10 On n'a plus rien vu 11 Tout ceci s'est déroulé 12 J'ai été scandalisé

4 1 a organisé 2 a été imprudent 3 il a exposé 4 a été pendu 5 a été fouetté
6 a conduit Candide

5 **A** (*Le porte-parole de la délégation*) Nous représentons les habitants de cette ville et nous voulons rencontrer un responsable de la mairie pour examiner la situation avec lui.

B (*en présence du secrétaire général de la mairie*). Monsieur, vous connaissez sans doute, comme nous, la situation dramatique de la ville. De très nombreuses maisons se sont écroulées. Il y a des centaines de morts et il y a des milliers de blessés et de disparus. Sous les décombres, il y a sans doute encore des victimes qu'il faut sauver. D'autre part, dans certains quartiers, des incendies se sont déclenchés. Il faut les éteindre définitivement. L'eau potable n'est plus distribuée. La plupart des magasins sont fermés et les marchands qui ont encore des produits les vendent à des prix scandaleusement élevés. L'administration doit impérativement intervenir dans tous ces domaines.

C (*Le représentant de la municipalité*). Je vous remercie d'être venus me voir mais nous connaissons bien la situation et nous avons commencé à réagir, comme vous le savez. Vous avez sans doute constaté que les pompiers interviennent sur les incendies et que la plupart ont été éteints. Nous avons distribué de l'eau potable dans chaque quartier. La police a reçu l'ordre de contrôler le prix des aliments de première nécessité. Pour éviter les pillages, les forces de l'ordre parcourent la ville pendant toute la nuit et ont été autorisées à tirer sur les pillards. La situation est très grave et extraordinaire. Dans ces circonstances exceptionnelles, nous faisons ce que nous pouvons et nous demandons d'ailleurs à la population de rester calme et d'aider les autorités municipales.

D (*Le porte-parole de la délégation*) Nous nous remercions pour ces paroles et nous espérons qu'elles seront suivies d'actes. Permettez-nous de profiter de cette rencontre pour vous dire que nous estimons aussi que les autorités portent une grande responsabilité dans l'importance de ce désastre. Il y a trop de maisons hautes qui se sont écroulées dès les premières secousses. Vous avez autorisé à construire trop près de la mer et les hôpitaux ne sont pas assez nombreux et on a bien vu qu'ils sont mal organisés. Nous reconnaissons que la police lutte contre les pillards pendant la nuit mais elle n'intervient pas assez pendant la journée contre les vols et les violences.

E (*Le représentant de la municipalité*). Nous devons reconnaître que nous n'avons pas prévu un tel désastre. Qui l'avait prévu ? On ne peut pas tout prévoir. Il est impossible d'empêcher les habitants de s'installer près du rivage. À quelle distance de la mer doit-on construire, selon vous ? Il est vrai que les canalisations sont vieilles et donc n'ont pas résisté aux secousses. Nous nous engageons à les remplacer. Quant aux corps des pompiers et de la police, ils seront renforcés. Mesdames, Messieurs, je vous remercie de votre visite, de vos observations et de vos suggestions et je vous invite à revenir me voir si vous le jugez bon.

6 Si vous comparez les deux textes, vous vous rendez compte que, sous une forme différente, ils annoncent les mêmes événements. Lisez le chapitre qui suit. Il vous confirmera le bien-fondé de ces suppositions. Vous pourrez alors préciser ce qui est suggéré dans ces deux textes :
Pourquoi Cunégonde est-elle à Lisbonne ?

Qui sont ses protecteurs ?

Pourquoi et comment Candide s'en débarrasse-t-il ?

Que vont donc faire les personnages à Cadix ?

Pourquoi Candide peut-il devenir très vite capitaine et quelle sera sa mission ?

Cette vieille femme est bien mystérieuse. Le récit montrera qu'elle a eu une vie extraordinaire.

pp. 66-69

- 1** **1** Cunégonde et Candide sont très émus : ils s'évanouissent (ils perdent connaissance).
2 Ils parlent de Pangloss car cela leur rappelle leur passé commun.
3 Cunégonde est entretenue par deux hommes dont elle est la maîtresse : le grand inquisiteur et un banquier juif.
Cunégonde a assisté à l'autodafé et a vu que Pangloss était pendu et Candide fouetté.
Candide a un moyen efficace pour débarrasser Cunégonde de ses deux protecteurs : il les tue.
Les personnages décident de quitter Lisbonne et d'aller à Cadix.
Pendant leur voyage, un voleur s'empare de l'argent et des bijoux de Cunégonde.
Cadix est en pleine effervescence car une expédition militaire se prépare pour rétablir l'autorité portugaise sur le Paraguay où les jésuites se sont installés en maîtres.
En étant enrôlé dans l'armée bulgare où il a subi un rude entraînement, Candide est devenu un spécialiste de la guerre. Cela lui permet d'être recruté comme officier.
La vieille femme a connu bien des malheurs : son fiancé a été empoisonné, elle a été enlevée avec sa mère par des pirates, elle a été conduite en Afrique, est tombé entre les mains de plusieurs groupes de corsaires et de pirates, a rencontré un eunuque qu'elle avait connu quand elle était petite fille, elle a été trahie par lui, a été vendue comme esclave, est passée de pays en pays et de maître en maître, une partie de son corps a été dévoré, etc.
Elle entend parler italien dans des circonstances particulières. Alors qu'elle venait à peine d'échapper à ceux qui la retenaient en esclavage, elle s'endort sous un arbre et sent qu'un homme se frotte contre elle : c'est un eunuque qui était chanteur dans la chapelle de sa famille à Palestrina.
- 2** **1** La vieille dit qu'elle était ravissante et bien plus belle que toutes les femmes du monde arabe
La vieille explique qu'elle était fiancée avec un prince.
La vieille femme lui apprend que son fiancé est mort, empoisonné par l'une de ses maîtresses.
Palestrina est en Italie, à l'intérieur des terres, dans le Latium
Il est vrai que Palestrina n'est pas au bord de mer mais, après la mort de son fiancé, la vieille était très triste et sa mère a voulu lui faire connaître son domaine de Gaeta qui est au bord de mer.
La vieille précise que c'étaient des arabes.
Quel malheur d'être châtré (d'avoir été châtré).
- 3** **1** Le duel a duré moins de deux courtes minutes.
2 Le voyage a commencé à Cadix et s'est terminé à Buenos-Aires
3 La mer a été calme.
4 Cunégonde s'est exclamée : " Ciel ! "
5 Candide a fait une grande erreur / Il s'est trompé.
6 Candide et Cunégonde se sont disputés.
7 L'heure du départ a sonné.
8 Cunégonde a vieilli.
- 4** **1** Lisbonne est un grand port portugais.
2 Je l'interrogerai davantage.
3 Je suis gentille avec tous les gens.
4 Il aura deux chevaux.
5 Comment s'appellent les protecteurs de Cunégonde ?
6 Quel beau sourire !
7 Il y avait deux grandes chapelles.
8 L'orchestre était nombreux.
9 La jeune fille a quatorze ans.
10 Le chocolat était empoisonné.
11 Ils resteront quelques jours là-bas.
12 Elle était dans la tribune d'honneur.
- 5** *Cunégonde.* Mon cher Candide, dis-moi quelle a été ta vie depuis ton départ de notre château.
Candide. Tu sais, j'ai vécu de grandes aventures et j'ai beaucoup souffert. Tu te souviens comment je suis parti du château ?
Cunégonde. Comment l'oublier ? Nous avons été surpris par mon père. Il s'est mis en colère et t'a donné un grand coup de pied au derrière.
Candide. Tu as tellement été surprise que tu t'es évanouie, tu t'en souviens ?
Cunégonde. Oh oui ! J'y pense souvent. Mais, dis-moi, qu'as-tu fait après ton départ ?
Candide. J'ai marché longtemps dans la nuit. Ce soir-là il faisait mauvais temps.
Cunégonde. Oui, je me souviens, il pleuvait et il y a même eu de la neige. J'ai pleuré toute la nuit en pensant à toi.

Candide. Je pleurais moi aussi. Je pleurais et j'avais mal partout. Mes vêtements étaient mouillés et je claquais des dents tellement j'avais froid.

Cunégonde. Mon pauvre Candide !

Candide. Enfin, après avoir traversé une forêt, j'ai vu une lumière. C'était celle d'une auberge. J'y suis entré pour me réchauffer et me reposer.

Cunégonde. Quelle chance !

Candide. Si l'on peut dire car je n'avais pas d'argent et l'aubergiste n'a pas voulu me donner à manger. Il y avait des soldats et notamment deux sergents recruteurs.

Cunégonde. Ah oui ! ces gens qui enrôlent des jeunes gens qui manquent d'expérience et qui se laissent tromper... J'ai entendu un jour mon père dire qu'ils sont très habiles.

Candide. Tu l'as dit. Ils ont compris que j'étais sans défense. Ils m'ont donné à manger et surtout beaucoup à boire et enfin ils m'ont fait signer un engagement dans l'armée.

Cunégonde. Un engagement dans quelle armée ?

Candide. Dans l'armée bulgare.

Cunégonde. Quand tu as compris qu'on t'avait trompé, tu n'as pas réagi ?

Candide. Bien sûr que oui ; mais ils m'ont mis des menottes et m'ont entraîné de force jusqu'à la caserne. À la caserne, j'ai d'abord beaucoup souffert car l'entraînement était dur puis je m'y suis habitué. Mais un jour qu'il faisait beau temps, j'ai vu que le pont-levis de la forteresse était levé et j'ai eu envie de faire une petite promenade. J'avais à peine fait quelques centaines de mètres hors de la caserne que des soldats m'ont arrêté et traité de déserteur.

Cunégonde. De déserteur ? Mais d'après ce que tu me dis, tu ne voulais pas désertier.

Candide. Bien sûr que non ! Mais comment le faire comprendre ? Bref, on m'a mis en prison et on m'a donné le choix entre être fouetté ou fusillé.

Cunégonde. Tu as choisi le fouet, évidemment.

Candide. Bien sûr, mais je n'avais pas prévu la cruauté de cette punition. Au bout de quelques minutes je souffrais tellement que j'ai demandé à être fusillé.

Cunégonde. Tu es fou ! Être fusillé ! Mais alors comment as-tu fait pour ne pas mourir ?

Candide. J'ai eu de la chance. Au moment où on allait me fusiller, le roi de Bulgarie est arrivé. Il m'a parlé. Je me suis expliqué. Il m'a fait promettre de le servir fidèlement et il m'a fait soigner. Quand j'ai été guéri je suis parti faire la guerre.

Cunégonde. Tu as combattu ? Tu as tué beaucoup d'ennemis ?

Candide. Oh non ! J'ai profité du désordre pour m'échapper et je suis arrivé en Hollande.

Cunégonde. En Hollande ?

Candide. Eh oui ! Pangloss m'avait dit que c'était le pays des philosophes. J'y suis arrivé très fatigué et sans un sou. J'ai demandé de l'aide et finalement quelqu'un m'a donné de l'argent.

Cunégonde. Avec cet argent tu as pu changer de vêtements, manger et boire enfin.

Candide. Bien sûr mais c'est alors que j'ai eu une surprise : au moment où j'allais entrer dans une auberge, j'ai vu un mendiant. Et sais-tu qui était ce mendiant ? Pangloss !

Cunégonde. Pangloss notre pédagogue ? Que faisait-il là ?

Candide. Il m'a expliqué ce qui s'était passé dans notre château après mon départ. Il m'a révélé ce que vous avez supporté, ton père, ta mère et toi en particulier.

Cunégonde. Eh oui ! Quand les soldats sont entrés dans le château...

Candide. Je sais, je sais, inutile d'insister. Bref, Pangloss et moi avons trouvé un Hollandais généreux qui nous a pris à son service. Avec lui nous sommes allés jusqu'à Lisbonne. Il y a eu un naufrage dont tu as dû entendre parler.

Cunégonde. Bien sûr, tout le monde a parlé de ce grand bateau hollandais qui a chaviré à quelques centaines de mètres du port.

Candide. Et puis il y a eu le tremblement de terre

Cunégonde. Cela je le sais bien. Le tremblement de terre, les processions, les autodafés. Mais pourquoi avez-vous été condamnés par l'inquisition ?

Candide. C'est à cause de Pangloss. Tu le connais : il veut toujours avoir raison. Il croit qu'on peut dire n'importe quoi à n'importe qui. L'inquisition a jugé qu'il était hérétique et que moi j'étais son complice et alors...

Cunégonde. Et alors je comprends tout : la condamnation, Pangloss pendu et toi fouetté...

6

Candide. Bonjour commandant. Je me présente : je suis un noble allemand. J'ai appris que vous organisiez une expédition militaire au Paraguay. Si vous cherchez des soldats, je suis volontaire.

Le commandant. Très bien, jeune homme. Si vous ne le savez pas, apprenez que le Paraguay appartient au royaume du Portugal mais que les jésuites s'y sont installés et n'obéissent plus aux ordres de Lisbonne. Il faut rétablir l'ordre. Vous me dites que vous êtes un noble allemand. Avez-vous une expérience de la guerre ?

Candide. Oh oui, Commandant ! J'ai été soldat du roi de Bulgarie, j'ai suivi l'entraînement pendant des mois et j'ai participé à des batailles.

Le commandant. Tant mieux ! Ici je ne trouve pas d'hommes ayant l'expérience des opérations militaires. Si vous êtes d'accord, je vous nomme capitaine. Vous partirez avec une compagnie de quarante soldats et vous irez arrêter les chefs de la rébellion.

Candide. Bien, commandant, cette mission me convient. Pouvez-vous me préciser quelle sera la solde ?

Le commandant. Vous recevrez vingt sequins par mois et vous aurez un cheval.

Candide. Commandant, je ne suis pas seul. J'ai avec moi ma fiancée et sa domestique. Je ne partirai pas sans elles.

Le commandant. D'accord. Étant donné que la situation est grave, je vous donne une autorisation exceptionnelle. Le bateau part dans une semaine. Préparez-vous et bonne chance. N'oubliez pas les ordres : dès votre arrivée au Paraguay vous irez dans le camp des jésuites et vous arrêterez les chefs.

Candide. Merci commandant. Comptez sur moi et mes hommes.

Sans un sou familier pour " sans argent "

- 7** **1** Sur le dessin de la page 61, on reconnaît Candide, Cunégonde et la vieille.
- 2** La dessinatrice a sans doute voulu suggérer que Candide est timide : il n'ose pas regarder sa bien-aimée en lui déclarant son amour car il a peur de voir une réaction ironique ou irritée.
- 3** Sa main droite est placée sur son cœur pour faire comprendre qu'il est amoureux.
- 4** Alors que Candide est timide, il met quand même sa main sur la cuisse de Cunégonde.
- 5** Il y a une différence entre l'image de la page 7 et celle de la page 61 : au chapitre 5, la vieille femme a des rides sur le front.
- 8** La vieille domestique terminera son récit. Ils arriveront à Buenos-Aires où le gouverneur tombera amoureux de Cunégonde. Candide devra s'enfuir car un juge voudra l'arrêter. Avec un serviteur appelé Cacambo il traversera la forêt vierge. Ils tomberont dans un pays sauvage habité par des cannibales et seront menacés de mort. Ils réussiront à sauver leur peau et continueront courageusement leur voyage. Ils arriveront dans un pays extraordinaire où ils seront bien accueillis et en repartiront avec une énorme quantité d'or. Mais la malchance ne les épargnera pas. Ils découvriront l'esclavage et se feront voler par un capitaine de navire. Heureusement Candide réussira quand même à trouver un bateau pour l'Europe.

Pp. 78-81

- 1** **1** Après leur départ de Cadix, ils sont d'abord sur le bateau, puis débarquent à Buenos Aires et enfin vont au Paraguay qu'ils quittent à la fin du chapitre.
- 2** La vieille femme a connu beaucoup de malheurs : elle a perdu son fiancé, elle a été enlevée par des pirates, violée à plusieurs reprises, a perdu une fesse mangée par des janissaires, a travaillé durement chez de nombreux maîtres qui la traitaient comme une esclave.
- 3** Elle a abouti à Buenos Aires dans le bateau qui a transporté Candide et Cunégonde de Cadix à cette ville.
- 4** Elle est victime d'une curieuse infirmité : elle n'a qu'une fesse.
- 5** Elle a vécu dans de nombreux pays : l'Italie, le Maroc, la Russie, l'Allemagne, la Hollande, l'Égypte, la Turquie.
- 6** Candide est d'abord bien accueilli car il vient lutter au nom des autorités portugaises mais surtout parce qu'il arrive avec la belle Cunégonde.
- 7** Le gouverneur a le coup de foudre pour Cunégonde.
- 8** La vieille femme conseille à Cunégonde d'accepter les avances du gouverneur car elle lui rappelle qu'elle a besoin de protecteurs puissants
- 9** Candide ne réagit pas aux propositions du gouverneur car Cunégonde n'a pas le temps de lui en parler mais quand il apprend qu'un juge vient de débarquer pour l'arrêter et il décide de s'enfuir.
- 10** Cacambo est le serviteur de Candide.
- 11** C'est un homme d'expérience : il a fait de nombreux métiers et connaît bien le monde, la société et les hommes.
- 12** Les deux voyageurs sont d'abord mal accueillis car ils représentent le pouvoir portugais donc l'ennemi des jésuites
- 13** La situation change lorsque Cacambo révèle que Candide est allemand.
- 14** Le colonel des jésuites est un Allemand. C'est le frère de Cunégonde.
- 15** Les deux hommes ne se reconnaissent pas immédiatement car ils ont changé après avoir

subi des malheurs. On connaît déjà les aventures de Candide et on apprend ici que le frère de Cunégonde a été très près de la mort.

16 Leur rencontre se termine très mal car Candide avoue qu'il veut épouser Cunégonde et dit même que c'est pratiquement sûr. Son cousin s'y oppose et l'insulte gravement en lui disant qu'il n'est qu'un bâtard. Ils se menacent de leurs armes et Candide tue son cousin.

2 **1a** il a changé **2a** il a maigri **3a** il a grossi **4a** il a vieilli **5a** il a rajeuni **6a** il a changé d'uniforme

3 **1** Puis **2** Après **3** Longtemps **4** Il y avait **5** Pendant **6** En **7** Avant **8** Jamais

9 Chaque fois **10** Au fur et à mesure **11** Enfin **12** Toujours

4 **1** amour **c** haine
2 bienveillance **j** sévérité
3 gentillesse **b** cruauté
4 générosité **i** avarice
5 justice **g** injustice
6 loyauté **d** hypocrisie
7 sincérité **e** mensonge
8 solidarité **a** égoïsme
9 colère **f** calme
10 bonté **h** méchanceté

5 **1** Turquie **h** janissaire
2 Maghreb **i** dey
3 Paraguay **e** espagnol
4 Pays-Bas **d** hollandais
5 Westphalie **b** allemand
6 Russie **g** boyard
7 Gaeta **f** italien
8 Rome **a** pape
9 Portugal **c** Lisbonne
10 Paris **j** bistrot

6 **1 b** Ainsi ils pourront continuer leur voyage.

2 b Comme ils sont dans la jungle, les conditions de voyage sont dures.

3 b Il est impossible de descendre un fleuve à la nage dans la jungle.

4 a Les deux solutions sont possibles mais on peut penser qu'ils tombent chez les cannibales. C'est plus pittoresque : on peut facilement imaginer une grande marmite sur un feu de bois et des sauvages qui dansent autour en chantant et en criant.

5 b Comme ils sont chez des sauvages, ceux-ci ne sont pas sensibles à des prières.

6 b Le pays qu'ils quittent est effrayant. Pour créer un effet de variété, il doit y avoir un changement dans le récit.

7 b Si la bonne hypothèse est 6b, l'arrivée dans ce pays extraordinaire doit être une chance pour eux car, dans *Candide*, les événements négatifs sont presque toujours suivis d'événements heureux.

8 b Jusqu'à présent Pangloss et Candide n'ont pas eu beaucoup de chance et ils n'ont pas souvent été aidés. Comme ils semblent condamnés à la malchance et qu'ils arrivent d'un lieu paradisiaque, cette étape de leur périple ne doit pas être heureuse.

pp. 90-93

1 **1** L'action se déroule dans trois lieux différents : après la traversée de la jungle, les deux voyageurs arrivent dans le village des Oreillons, découvrent l'Eldorado avant de se retrouver dans le Surinam.

2 Ce pays est sauvage : les animaux sont traités comme des hommes et les habitants ont un aspect et des habitudes cruelles.

3 Ce qui étonne, dans l'Eldorado, c'est le fait que l'or et les pierres précieuses n'y ont pas de valeur. (ou : C'est que les habitants n'attachent pas d'importance à l'or et aux pierres précieuses)

4 Le dernier lieu représente une colonie portugaise, donc l'Europe chrétienne. En réalité il est aussi cruel que le pays des Oreillons.

5 Les Oreillons méritent bien leur nom : ils ont de grandes oreilles.

6 La parole Eldorado est formée sur le mot " or " et c'est normal puisque l'or y est aussi présent que les pierres et la boue dans les autres pays.

7 Candide a risqué d'être mangé par les Oreillons parce qu'il porte l'uniforme du commandant des jésuites qui sont les ennemis des Oreillons.

8 Pour les convaincre de ne pas les manger, il essaie de leur démontrer que leur attitude n'est pas chrétienne.

9 Cacambo est évidemment plus habile que Candide d'abord parce qu'il sait parler dans la langue des Oreillons et ensuite parce qu'il leur dit qu'ils ont raison de se comporter comme ils le font.

10 Oui, le pays des Oreillons est particulièrement sauvage. Les femmes ne font pas de différence entre les hommes et les singes, les habitants mangent leurs ennemis.

11 En comparant l'Eldorado au pays dans lequel il vit, Voltaire souligne le fait que, dans l'Eldorado, personne n'attache d'importance à la richesse et que la religion n'a pas les mêmes caractéristiques qu'en Europe : il n'y a pas de clergé. Quant au roi il est très cordial avec les voyageurs.

12 Oui, la dénonciation de l'esclavage est efficace car Voltaire dit l'essentiel : il rappelle à ses lecteurs que l'esclavage existe et que les Européens se comportent de façon scandaleuse avec leurs esclaves. Les punitions sont particulièrement cruelles : pour punir l'esclave que Candide et Cacambo rencontrent, on lui a coupé une main et une jambe.

2 1 arbres 2 feuillage 3 fruits 4 clairières 5 animaux 6 sauvages 7 singes 8
branche 9 torrents 10 herbes 11 insectes 12 serpents

3 1 Westphalie.

2 bulgares. Bulgarie.

3 Pays-Bas. Lisbonne. Brésil (à Buenos Aires). Eldorado. Guyane portugaise (au Surinam)

4 Italie. Tunisie. Égypte. Turquie. Europe. Lisbonne.

4 1 Es-tu heureux ? Êtes-vous heureux ?

Non, je ne suis pas heureux.

2 As-tu eu peur ? Avez-vous eu peur ?

Non, je n'ai pas eu peur.

3 Aimes-tu voyager ? Aimez-vous voyager ?

Non, je n'aime pas voyager.

4 Reviendras-tu en bateau ? Reviendrez-vous en bateau ?

Non, je ne reviendrai pas en bateau.

5 Écris-tu souvent ? Écrivez-vous souvent ?

Non, je n'écris pas souvent.

6 Paies-tu avec des pièces d'or ? Payez-vous avec des pièces d'or ?

Non, je ne paie pas avec des pièces d'or.

7 Vois-tu une solution ? Voyez-vous une solution ?

Non, je ne vois pas de solution.

N.B. Pour l'interrogation, on peut aussi employer la forme plus lourde mais très courante à l'oral : *est-ce que... ?*

Est-ce que tu es heureux ? Est-ce que vous êtes heureux ?

Est-ce que tu as eu peur ? Est-ce que vous avez eu peur ?, etc.

5 1 Leur embarcation a été emportée par le courant ; ils l'ont abandonnée à la première cascade.

2 " Mangeons du jésuite " criaient en chœur les sauvages en dansant autour de leurs prisonniers dont la stupeur était extrême.

3 Ils ont ligoté leurs ennemis près de la marmite.

4 Cacambo s'exclame : " Ils ont de grandes oreilles. Ils s'appellent les Oreillons. "

5 Ce n'est ni le commandant ni le colonel du camp.

6 À côté de la broche les vieux os abondent.

7 C'est une erreur : il porte un uniforme qui ressemble à celui des soldats des troupes chrétiennes.

8 Quelques jours plus tard ils ont été accueillis à bras ouverts.

6 1 Oui, à Paris il sera victime de gens malhonnêtes.

2 Oui, comme il a des bijoux, ils attireront les voleurs.

3 Oui, les parisiennes seront habillées pour tromper Candide.

4 Oui, notre héros connaîtra des moments agréables. Il trompera Cunégonde.

5 Oui, Il risquera d'être arrêté mais l'argent lui permettra de se sauver.

6 Oui, pour aller à Venise il lui faudra passer par Dieppe et Plymouth.

7 Arrivé à Venise, il cherchera en vain Cacambo avant d'apprendre, grâce à lui, que Cunégonde est en Turquie.

8 Oui, il retrouvera Paquette par hasard.

9 Oui, il fera la connaissance d'un sénateur et de six rois déchus.

10 Oui, Cacambo réussira à trouver un bateau pour Constantinople.

N. B. Si vous trouvez que la répétition de “ oui ” est fastidieuse, vous pouvez remplacer ce mot par : “ Certes, bien sûr ”.

pp. 102-105

- 1** **1 b** Candide va à Paris parce que tout le monde parle de cette ville prestigieuse.
2 b Il y est remarqué par un abbé malhonnête.
3 b Candide découvre tous les plaisirs de Paris.
4 b Il est ému par les pièces de théâtre auxquelles il assiste.
5 b On le présente à une fausse marquise qui tient un salon de jeux.
6 b Il perd beaucoup d'argent au jeu.
7 b Comprenant qu'il est naïf, la marquise le séduit facilement.
8 b Pour l'exciter, elle lui demande de remonter sa jarretière.
9 a Après avoir fait l'amour avec la fausse marquise, Candide a honte de son comportement.
10 b Candide n'a jamais reçu de lettres de Cunégonde.
11 b La personne qui est dans le lit n'est pas Cunégonde.
12 a Candide est tombé dans un piège.
13 b Ce personnage est un escroc.
14 b Il s'en tire comme d'habitude en payant.
15 b Les aventures de Candide ne sont pas terminées : il doit prendre un bateau à Dieppe.
16 b Il ne reste que peu de temps en Angleterre car il est scandalisé par le traitement infligé à un amiral.
17 b Le périple n'est pas décrit avec précision : on sait seulement que le bateau longe les côtes de France et du Portugal et passe par le détroit de Gibraltar.
18 b Candide et Martin cherchent en vain Cacambo et Cunégonde.
19 a Ils ont la surprise de rencontrer Paquette.
20 b Ils sont reçus par un sénateur qui n'apprécie pas à leur juste valeur les beautés de la vie et de l'art.
21 b Un jour ils croient être au carnaval mais, en réalité, ils sont assis à côté de six rois détrônés.
22 b Cacambo réapparaît et leur dit que Cunégonde est à Constantinople.
23 a Apprenant que sa bien-aimée est en Turquie, Candide part à sa recherche.
- 2** **1** France **2** Portugal **3** Gibraltar **4** Espagne **5** Marseille **6** Cannes **7** Nice **8** Gênes
9 Naples **10** Messine **11** Adriatique **12** Venise
N.B. Pour répondre correctement à ces questions, il fallait soit déjà bien connaître la géographie de l'Europe soit consulter une carte.
- 3** Mon cher Candide.
Je viens d'apprendre que tu es à Paris.
Quel bonheur !
Nous allons enfin pouvoir être ensemble. Je te cherche depuis si longtemps !
Quand tu seras près de moi, je te dirai tout ce que j'ai souffert depuis que nous nous sommes vus pour la dernière fois.
Tu dois te demander pourquoi je n'ai pas immédiatement couru à ton adresse lorsque j'ai appris ta présence à Paris. C'est que, malheureusement, je suis très malade. Je vis depuis plusieurs mois dans une petite chambre dans l'obscurité complète car mes yeux ne supportent plus la lumière.
Je ne suis même pas soignée car je n'ai plus un sou pour payer les médecins. Je dois attendre que la Providence me redonne la santé et la vie.
Le porteur de cette lettre te fera connaître mon adresse. Je t'attends. Ne tarde pas. Je n'ai peut-être que quelques jours à vivre et je ne veux pas mourir avant de t'avoir revu et serré dans mes bras.
À bientôt.
Ta fidèle bien-aimée qui pense sans cesse à toi.
Cunégonde
N.B. **Je n'ai plus un sou** expression populaire pour dire : je n'ai plus d'argent.
- 4** *L'abbé est avec deux de ses amis et complices, Nicolas et François.*
L'abbé. Mes amis, j'ai trouvé un beau coup à faire.
François. Tant mieux, l'abbé. Tu sais que nous avons besoin d'argent. Tu ne nous as plus proposé d'affaire depuis longtemps et, la dernière fois, le coup n'a pas réussi.
L'abbé. Cette fois-ci, c'est du tout cuit. J'ai rencontré un jeune Allemand qui a plein d'argent et

qui est très naïf. Je lui ai proposé d'être son guide à Paris et...

François. Tu as pensé à lui faire connaître cette chère marquise qui s'y entend pour tromper les jeunes imbéciles ?

L'abbé. Tu penses bien que oui. Tu me prends pour qui ? Mais aussi, pour ne pas éveiller ses soupçons, je l'ai accompagné au théâtre, au concert, etc. Il est persuadé qu'il a absolument besoin de moi pour connaître la capitale.

Nicolas. Tu as déjà réussi à lui prendre un peu d'argent ?

L'abbé. D'après toi, je lui en ai pris ou pas ? Tu me prends pour un autre. Chez notre chère marquise, je l'ai fait jouer avec nos amis et, chaque fois qu'il perdait, j'ai obtenu un pourcentage sur ce qu'il avait perdu.

François. Bravo. Ne nous oublie pas.

L'abbé. Justement, pour vous, j'ai pensé à quelque chose. Ce garçon est follement amoureux d'une certaine Cunégonde. L'idée est la suivante : puisqu'il se laisse tromper facilement par une fausse marquise, on peut aussi le tromper en lui présentant une fausse Cunégonde qui lui demandera de l'argent.

Nicolas. Une fausse Cunégonde ? Tu plaisantes ? Il verra tout de suite que cette personne n'est pas celle qu'il a longtemps fréquentée.

François. Et puis où trouver une femme pour jouer ce rôle ?

L'abbé. Cela n'est pas difficile : la sœur de Nicolas. Elle nous a bien aidés dans notre dernière combine.

Nicolas. Mais comment lui faire croire qu'il se trouve en présence de Cunégonde ?

L'abbé. Laissez-moi y réfléchir. Je crois que j'ai trouvé : il n'a jamais reçu de lettre de sa bien-aimée. On va lui envoyer une lettre signée de Cunégonde dans laquelle il lira qu'elle est très malade et qu'elle a besoin d'argent pour se faire soigner. Je suis sûr qu'il lui en apportera tout de suite.

François. Bon... Il en apportera. Mais dès qu'il verra que c'est la sœur de Nicolas qui joue le rôle de Cunégonde, il ne donnera rien. Tu veux lui prendre cet argent de force ? C'est risqué. Moi, je ne veux pas le tuer ou le battre.

Nicolas. Mais non ! On va faire de la façon suivante : ma sœur sera dans un lit fermé par des rideaux. Elle dira qu'elle est tellement malade qu'elle ne peut supporter la lumière. Donc il ne la verra pas.

François. Et sa voix ?

L'abbé. Elle n'est pas obligée de faire de grands discours puisqu'elle est gravement malade. Notre jeune ami est tellement naïf, il est tellement amoureux et tellement troublé de savoir que sa bien-aimée est mourante qu'il ne sera guère attentif et méfiant. Il suffira que la sœur de Nicolas pousse des plaintes et tende la main sans se montrer. Je suis sûr que cet imbécile y mettra l'argent qu'il apportera sans aucun doute.

François. Décidément l'abbé, tu es drôlement malin.

L'abbé. Reconnaissez que je vous aide pas mal, non ?

Nicolas. D'accord, mais reconnais aussi que tu as absolument besoin de nous. On divisera la somme en quatre parties : une pour toi, une pour François, une pour moi et une pour ma sœur.

L'abbé. Ah non ! Je veux la moitié.

Nicolas. Alors on ne fait rien. Tu es trop gourmand.

François. Ou alors nous montons le coup sans toi, l'abbé.

L'abbé. Bon, d'accord. Vous me roulez mais comme il est tellement riche que nous aurons une somme rondelette à nous partager.

C'est du tout cuit (argotique) c'est facile, il n'y aura pas de difficulté, on est sûr de la réussite.

une combine mot argotique pour désigner une affaire malhonnête

Tu es trop gourmand forme familière pour dire : tu en veux trop, tes exigences sont excessives.

vous me roulez familier pour : vous me trompez, vous n'êtes pas honnêtes avec moi (dans le langage de ces milieux, on dit : vous n'êtes pas réguliers et, en argot, "vous n'êtes pas réglos".)

rondelette expression familière pour dire que la somme est importante, qu'elle est "ronde" (comme quelqu'un qui est gros.)

5

1 les bateaux des animaux

2 cailloux beaux bijoux

3 deux mille kilomètres (*mille* est toujours invariable)

deux cents kilomètres (*cent* est variable quand il n'est pas suivi d'un autre nombre.)

4 deux cent cinquante (ici *cent* est invariable car il est suivi de *cinquante*).

5 lamas gorilles oiseaux roses

6 dossiers marrons sports

- 6** Voltaire sait entretenir le suspense jusqu'au bout. On peut imaginer de nombreuses solutions pour répondre à ces questions. La lecture du dernier chapitre vous permettra de conclure que vous êtes, vous aussi, capable, d'inventer un récit plein de fantaisie.
- Pour aller de Venise à Constantinople il n'y a que deux moyens : la route ou le bateau. Quelle est la solution la plus probable ? On peut hésiter mais, comme on cite la galère dans la deuxième question, la solution à la première question est trouvée.
 - Sur la galère il peut rencontrer beaucoup de monde d'autant plus que *Candide* est un récit plein de surprises : pourquoi pas Cunégonde ? Ou bien Jacques miraculeusement sauvé à Lisbonne ? le baron de Westphalie (le père ? le fils ?). Voltaire est capable d'inventer les hypothèses les plus surprenantes.
 - Cunégonde : on arrive à la fin du livre. Candide cherche Cunégonde depuis le début. Vraisemblablement il va la retrouver.
 - Et s'il la retrouve il va évidemment la libérer puisqu'il arrive toujours, grâce à son argent, à résoudre les problèmes qu'il doit affronter.
 - L'épousera-t-il ? C'est ce qu'il veut depuis le début mais nous savons qu'elle est devenue laide, qu'elle a connu beaucoup d'aventures, qu'elle a été violée, etc. Candide peut hésiter. Pesez le pour et le contre avant de conclure.
 - Les personnages : on en a rencontré plusieurs. D'après vous, quelle est la solution la plus cohérente ? Ils ont été très unis, ont connu des difficultés ensemble, chacun a apporté son aide aux autres à un moment ou à un autre. Alors vont-ils se séparer ou bien vivre ensemble ?
 - La conclusion du conte. Dans ce conte, on est parti d'une situation idéale : le bonheur parfait règne dans le château de Westphalie mais ce climat paradisiaque ne dure pas. Les personnages vont de difficulté en difficulté. Toutefois ils réussissent toujours à triompher de l'adversité. Ils bénéficient de leur chance mais montrent aussi leur courage. Revenir au paradis décrit au début semble impossible. Rester dans les difficultés n'est pas possible non plus car il faut conclure. Selon le jugement que vous avez porté sur l'orientation donnée par Voltaire à sa création, vous penchez pour une conclusion plutôt pessimiste ou plutôt optimiste. Lisez le dernier chapitre qui vous permettra de répondre à ces questions et vérifier que vous avez vu juste ou non.

pp. 114-115

- 1** **1** Le groupe est composé de Cunégonde, Candide, Pangloss, la vieille servante, Martin, Cacambo puis Paquette et son compagnon.
- 2** Au début de leur séjour ils vivent dans le calme mais ils cessent vite d'être heureux car ils s'ennuient.
- 3** La vieille domestique lance la discussion sur le sens de l'existence : vaut-il mieux subir tout ce qu'ils ont connu et qui a été rarement agréable ou s'ennuyer à mourir ? Contrairement à ce qu'on pouvait penser, les personnages trouvent que, au fond, ils avaient l'impression de vivre plus intensément quand ils devaient affronter des difficultés qui les obligeaient à faire des efforts et à souffrir.
- 4** Cherchant un sens à la vie, le groupe interroge d'abord le derviche et lui demande quelle est la place de l'homme dans la création et quel est le sens de l'existence humaine. Au vieux turc, ils posent une question plus concrète : quelle est son opinion sur la situation politique de la Turquie et quel est à son avis, le genre de vie qu'il faut adopter ?
- 5** Les deux personnages n'ont pas le même statut. Le derviche jouit d'un grand prestige, il passe pour un sage et parle avec autorité. Même s'il ne peut donner de réponse aux grandes questions qui lui sont posées, il a des opinions bien arrêtées et il est sûr de lui. Il traite le petit groupe avec hauteur et même un peu de mépris. Au contraire, le vieux turc est plus modeste, il vit en famille des ressources produites par une petite propriété et il ne cherche pas à exprimer de grandes théories sur les problèmes qui le dépassent. Il se contente de sa médiocre vie quotidienne. Ce qui compte pour lui c'est un bonheur simple et il est cordial et accueillant avec le groupe qui entoure Candide.
- 2** - Candide et Cunégonde se connaissent depuis leur enfance passée dans le château de Westphalie. Ils ont été séparés puis se sont retrouvés à Lisbonne, sont restés ensemble de Lisbonne à Buenos Aires, se sont à nouveau éloignés l'un de l'autre avant d'être définitivement unis en Turquie.
- Candide et Pangloss sont liés depuis de longues années. Pangloss a été le pédagogue de Candide puis ils ont été séparés, se sont retrouvés aux Pays-Bas, sont restés ensemble jusqu'à Lisbonne, ont été séparés à nouveau avant de se retrouver sur la galère qui porte Candide à Constantinople.

Candide a vu pour la première fois la vieille domestique à Lisbonne. Ils ont voyagé ensemble de Lisbonne à Cadix puis jusqu'à Buenos Aires et enfin Candide l'a retrouvée en compagnie de Cunégonde à Constantinople.

Candide a rencontré Martin lorsqu'il a quitté le Surinam. Ils ont voyagé ensemble jusqu'en Europe, sont allés à Paris et ne se sont plus quittés jusqu'à la fin.

Candide connaît Paquette depuis longtemps : elle était domestique dans le château de Westphalie. Puis il n'a plus rien su d'elle jusqu'au moment où ils se sont rencontrés par hasard à Venise.

Candide a pris Cacambo à son service lorsqu'il a été envoyé au Paraguay en qualité de capitaine. Ils ont traversé ensemble la jungle, ont passé des jours difficiles dans le village des Oreillons puis ont profité de l'Eldorado et sont restés ensemble jusqu'au moment où ils ont quitté le Surinam. Puis Candide a chargé Cacambo de chercher Cunégonde et enfin ils se sont retrouvés à Venise avant d'aller ensemble à Constantinople.

Candide a rencontré Jacques lorsqu'il est arrivé en Hollande. C'est la seule personne qui l'a aidé. Jacques a donné de l'argent au malheureux jeune homme puis l'a pris à son service sur le bateau qui les a conduits à Lisbonne. Hélas ! leurs relations n'ont pas duré car Jacques s'est noyé en arrivant à Lisbonne.

- 3** Le groupe qui entoure Candide choisit d'imiter le genre de vie du vieux turc. Celui-ci leur a montré qu'on peut vivre en travaillant et en tirant profit des ressources de l'agriculture. Il leur a conseillé de ne pas s'occuper de politique et de ne penser qu'à vivre dans le calme et le bonheur. Le vieux turc donne l'exemple d'une famille unie, d'une vie modeste mais agréable bénéficiant des bienfaits que la nature et le travail offrent.

4 Cher camarade

Tu te souviens de moi ? Je m'appelle Adolph et nous étions ensemble dans la caserne de l'armée bulgare. Nous sommes devenus amis. Tu m'as souvent parlé du château dans lequel tu as vécu dans ton enfance ; tu m'as dit ton amour pour Cunégonde et comment tu as dû quitter le château. Je me souviens aussi que tu m'as décrit comment les sergents recruteurs t'ont fait signer un engagement. Je t'ai expliqué que c'était pareil pour moi. Au début, tu n'arrivais pas à porter ton sac et tu marchais plus lentement que les autres soldats et je t'ai plusieurs fois évité une punition en te donnant des conseils. La dernière fois que je t'ai vu c'est lorsque tu as été fouetté. Je faisais partie de ceux qui t'ont frappé mais, crois-moi, je n'ai pas tapé fort. Après je ne sais pas ce que tu es devenu. Entre nous, on disait que le roi te protégeait et qu'il t'avait fait soigner par son médecin personnel. Deux de nos anciens camarades t'ont vu sur le champ de bataille quelques mois plus tard puis tu as disparu. Ils ont cru que tu étais mort mais un jour le sergent a dit au capitaine que tu avais profité du désordre pour désertir. J'ai interrogé beaucoup de gens et, par hasard, j'ai su que tu étais en Turquie, que tu avais épousé la jeune fille que tu aimais et que tu vivais avec un petit groupe.

Permetts-moi de te poser une question : puis-je vous rejoindre ? Je sais que vous cultivez une ferme. Je suis d'origine paysanne, je peux vous aider. Si tu te souviens de moi, tu n'as pas oublié que je suis costaud.

J'en ai marre de la vie militaire. L'entraînement est trop dur, les officiers trop sévères et j'ai déjà été blessé deux fois.

Je compte sur toi. Bien entendu, si tu acceptes de m'accueillir, je travaillerai sans être payé. Je me contenterai de la nourriture.

Adolph

Réponse de Candide.

Cher Adolph

Non, je ne t'ai pas oublié. Ta lettre m'a rappelé le lointain passé et, à ma grande surprise, même si la vie n'était pas agréable dans la caserne où nous nous sommes rencontrés, je m'en souviens avec un peu de nostalgie. Je n'ai pas oublié l'aide que tu m'as apportée pendant mon séjour là-bas. On en a bavé, ça oui ! Je me souviens qu'au début tu m'as aidé à porter mon sac puis que tu m'as appris à me servir des armes. Comme tu étais à l'armée depuis assez longtemps, tu m'as aussi donné de bons conseils. Tu étais bien plus solide que moi et je suis sûr que tu peux travailler dans les champs. Malheureusement nous n'avons pas besoin d'aide. Ce que tu ne sais pas, c'est que nous sommes déjà nombreux. J'ai épousé Cunégonde mais avec nous vivent aussi plusieurs personnes. Notre ferme est petite et le terrain ne permet pas de développer davantage les cultures.

Je suis désolé de ne pouvoir accepter ton offre. Je te souhaite bonne chance.

Candide.

costaud forme familière pour : solide, robuste, musclé, fort

J'en ai marre forme familière pour : j'en ai assez, je ne supporte plus

On en a bavé forme très familière pour : on a vécu durement, on a dû faire des efforts, on nous a mal traités

5/6 La réponse ne peut qu'être individuelle. Vous pouvez estimer que, en lisant cette adaptation, vous avez pris connaissance des principales idées de Voltaire sur les relations sociales et humaines, sur la religion et ses excès, l'esclavage, la colonisation, etc. et donc que vous savez l'essentiel de ce qu'exprime *Candide*. Vous pouvez penser au contraire que ce récit doit gagner à être lu dans le texte original pour découvrir le style de Voltaire qui est évidemment bien plus brillant que celui de cette adaptation. Le vocabulaire est aussi beaucoup plus riche que dans cette édition qui a choisi de limiter le lexique à un niveau élémentaire volontairement appauvri.

p. 124

1

1 Voltaire s'appelait Arouet.

2 Voltaire est né à Paris en 1694 et mort en 1778 dans cette même ville.

3 Il est mort à l'âge de 86 ans.

4 Il a passé les vingt dernières années de sa vie dans sa maison de Ferney.

5 Voltaire a vécu pendant le règne de trois rois : Louis XIV (mort en 1715), Louis XV (mort en 1774) et Louis XVI qui lui a succédé.

6 Voltaire n'était pas d'origine noble mais il a été nommé gentilhomme.

7 Voltaire a été plusieurs fois emprisonné à la Bastille.

8 Oui, il a eu l'expérience des cours royales : celle de France, de Prusse et de Pologne.

9 Il a eu des relations étroites surtout avec Frédéric II de Prusse. Leurs relations se sont troublées au bout de quelques années

10 Il s'est occupé de l'affaire Calas et a réussi à le faire réhabiliter en 1765.

11 Non, Voltaire n'a pas écrit que des œuvres philosophiques ; s'il est aussi l'auteur de poésies et d'œuvres théâtrales

12 Bien sûr, son action et celle des écrivains qui ont notamment collaboré à la publication de l'Encyclopédie ont contribué à préparer la Révolution française car ils ont mis en question la monarchie absolue, les pouvoirs excessifs de la noblesse et le rôle de l'Église.

13 Dans *Candide*, Voltaire dénonce surtout l'orgueil des nobles (pensons à l'attitude du baron de Westphalie à l'égard de Candide), le fanatisme de l'Église et de l'inquisition, le scandale de l'esclavage et de la colonisation

14 Il est particulièrement hostile au pouvoir absolu de la monarchie, aux privilèges de la noblesse et de l'Église.

15 C'est à vous de choisir entre la dénonciation de l'orgueil de la noblesse, l'esclavage, l'inquisition, etc.

Il y a des épisodes amusants et d'autres dramatiques : retrouvez-les et choisissez.

17 Il y a plusieurs passages étonnants : par exemple, la manière dont Candide et Pangloss échappent à la mort à Lisbonne ou dans le village des Oreillons. Il suffit de penser au sort de Cunégonde, de son frère, de Pangloss ou de la vieille servante pour trouver plusieurs épisodes stupéfiants.

18 Les aventures de Candide constituent un parcours initiatique : au début, il croit Pangloss qui lui dit que le monde est bon. Ses expériences lui font ensuite découvrir les défauts de la société, l'immoralité et la méchanceté des hommes. Il cesse de partager l'optimisme béat de Pangloss mais ne devient pas un disciple inconditionnel du pessimiste Martin. En somme il devient adulte et pense par lui-même.

2 C'est à vous de choisir. Par exemple, ne trouvez-vous pas que la présentation des femmes (Cunégonde, Paquette, la fausse marquise, la vieille et ses conseils...) exprime une certaine misogynie ?

3 En comparant le *Code noir* à l'œuvre de Voltaire, on peut penser que la dénonciation de l'esclavage est efficace mais qu'elle pouvait être encore plus sévère (en parlant par exemple du sort des enfants)

4 Le tremblement de terre de Lisbonne a été particulièrement désastreux parce que les secousses ont été très fortes et qu'il y a eu un tsunami. Il faut aussi se rappeler que, dans chaque maison, il y avait des cheminées allumées pour le chauffage et la cuisine et des bougies pour l'éclairage. Enfin le béton n'existait pas et les maisons les plus hautes étaient particulièrement fragiles.